

EL COLOQUIO DE LOS PERROS

de Miguel de Cervantes

FRANCISCO NEGRO
Berganza

MAYTE BONA
Cipión

y la colaboración de:
FELIPE SANTIAGO
en La Cañizares

una dirección de:
FRANCISCO NEGRO

MORFEO
TEATRO CLÁSICO

UN CERVANTES DE AYER PARA LOS DÍAS DE HOY

La puesta en escena de “El coloquio de los perros” está basada en la famosa novela que le da nombre. Cervantes escribe esta su última novela ejemplar en el ocaso de su vida, apenas unos años antes de su muerte, demostrando con maestría un pesimismo irónico que le hace adelantarse a su tiempo con una narración sin par ni precedentes.

Escenifica la conversación entre dos perros, llamados Cipión y Berganza. Al comprobar que han adquirido la facultad de hablar durante las noches, Berganza decide contar a Cipión sus experiencias con distintos amos, recorriendo lugares diversos de la España de la época, con un fiero paralelismo a nuestros días.



UNA PUESTA EN ESCENA INTIMISTA

El relato de Berganza está construido según los principios estructurales básicos de la novela picaresca. Mediante el contrapunto de los comentarios del otro perro, Cipión, un viejo y taciturno Cervantes reflexiona sobre las relaciones entre la verosimilitud y la realidad, y lo más importante, sobre la frágil fraternidad del ser humano en su dependencia de una sociedad egoísta.



Como es norma formal en la compañía, pretendemos ofrecer al espectador un reflejo lo más fiel posible del original del autor, respetando el estilo, modos de habla, y ubicando la acción en un espacio y tiempo acorde al momento en que fue escrita; eso sí, buscando la complicidad del auditorio, limando las asperezas del clásico y facilitándole su comprensión.

En nuestra propuesta se han cambiado los papeles originales que protagonizaban dos perros por el de un hidalgo depauperado y un mendigo harapiento, también “perros” desheredados de la fortuna, que, con el mismo afán que Cervantes, narran sus experiencias entre lo amargo y la comedia., en una sutil, y a veces evidente, comparativa con nuestros tiempos.

CON UNA PROPUESTA ESTÉTICA CONTEMPORÁNEA

Rasgo específico de nuestro trabajo es presentar los montajes en un fuerte contraste visual, combinando una estética verista de época enmarcada en un decorado con claro espíritu contemporáneo; así pues los vestuarios son fiel reflejo del vestir del principios del XVII, entresacados de retratos de Velázquez, mientras que el decorado se comporta como un marco que permita la ensoñación de la trama; en este caso un artesanal telón pintado de fondo inspirado en la pintura de El Greco, que muestra un paisaje atemporal, acompañado de unas patas de gasa de pintadas en abstracto, que sustituyen la “cámara negra” del teatro en un receptáculo de luz que sigue las emociones de los personajes y el sentido de la historia de manera totalmente conceptual, y con versatilidad para adaptarse a diferentes escenarios. También hay una fuerte caracterización para convertir a los actores en dos ajados mendigos, especialmente en el caso de la actriz Mayte Bona en el papel de Cipión.

Comediantes: Francisco Negro, Mayte Bona y la colaboración de Felipe Santiago.

TRAYECTORIA DEL MONTAJE

Tuvo su estreno en 2011, habiendo realizado a la fecha una treintena de representaciones, entre las que se destacan capitales con teatros de la Red Nacional Española como el Principal de Burgos, el Auditorio de Ávila, el Juan Bravo de Segovia, y el Rojas de Toledo, habiendo recibido, en éste último, nominación como mejor actor protagonista a los Premios Teatro de Rojas, así como el Principal de San Sebastián, el Gran Teatro de Huelva, el López de Ayala de Badajoz, el Romea de Murcia, y el Zorrilla de Valladolid.

Ha realizado también el certamen de teatro clásico de la Garnacha de Haro, y varios festivales de España, así como El Paso (USA) y el de Juárez (MEXICO) y las JORNADAS DEL SIGLO DE ORO DE ALMERÍA 2015.





LA PRENSA HA DICHO:

Seguro que a don Miguel de Cervantes no le alcanzó el magín que su novela pudiera exponerse de la forma magnífica a la que nos tienen acostumbrados Morfeo Teatro Clásico... Esta vez Mayte Bona nos abruma, hasta el punto que cuesta distinguir su feminidad en el sorprendente papel de Cipión... sin dejar atrás a Francisco Negro con un magistral resultado.

Diario de Burgos. Pedro del Barrio. Enero 2011

El desencanto y la desilusión salpican El Coloquio de los Perros, sin olvidarse del humor, la ironía y la sorpresa malintencionada, marca de Cervantes, y que, sin mirar, mucho más allá, es perfectamente exportable a un siglo XXI desmoronado.

El Correo de Burgos. A.S.R. Enero 2011

Volvió a ocurrir el milagro. El pasado día 21, en el escenario del Teatro Principal de Burgos se volvió a producir la maravilla: la palabra, sabiamente manejada, se hizo imagen y se hizo carne, se hizo misterio y se hizo sátira, se agazapó en la penumbra y relampagueó en la mente de los sorprendidos espectadores. Bajo una sabia dirección, Mayte Bona dominó su exuberante fuerza expresiva con atinado tacto y controlados modales. Perfecta. Negro, con gesto quedo y figura velazqueña, representó magistralmente su papel de perro viejo y escarmentado. El saber hacer teatral de Francisco Negro, que tan bien ha comprendido al Cervantes maduro y desencantado, ha logrado con El coloquio de los perros hacer realidad el deseo tan dolorosamente sentido y perseguido por Cervantes: convertir al autor del Quijote en un dramaturgo de éxito.

Diario de Burgos. Antonio Álvarez Tejedor. Febrero 2011

Morfeo es una marca bien conocida y además perfectamente reconocible por su lealtad a una forma de hacer dentro de los clásicos de la literatura patria. En esta ocasión ofrece incluso un resultado mejor que en otras incursiones, porque Negro ha realizado una versión brillante. La propuesta da en el clavo en la transposición del texto, inteligente y bien interpretado. En definitiva, un buen trabajo de Morfeo, quizá entre los más reseñables de los últimos tiempos, que sirve para mantener en el club a los fieles y acercar a los escépticos.

El Norte de Castilla. Alfonso Arribas. Octubre 2011

La comedia clásica cobró vida ayer en Ávila de la mano del grupo Morfeo, que trajo a la XXIV Muestra de Teatro la última novela ejemplar que Cervantes escribió en el ocaso de su vida... La interpretación estuvo a la altura de una obra que es todo un clásico del teatro español y que ayer fue disfrutado por un público que regaló unos merecidos y repetidos aplausos.

Diario de Ávila. Eduardo Cantalapiedra. Noviembre 2011

Recortados sobre un espléndido decorado, Bona y Negro fueron estupendos acompañantes en el viaje al Siglo de Oro... Morfeo paladeó el espíritu de aquella etapa con una profesionalidad que pocos espacios deja a la improvisación. Es necesario talento para interpretar a Cervantes sin caer en la parodia ni el academicismo... la versión convenció.

La Tribuna de Toledo. L. T. Noviembre 2011

Lleno hasta la bandera en el Rojas de Toledo... La compañía Morfeo puso en escena magistralmente la postrimera novela de Cervantes...

El Día de Toledo. Noviembre 2011.

Sueño es lo que Morfeo Teatro nos invita a soñar, haciendo carne el verbo succulento de Cervantes. Un manjar literario, un banquete de palabras y discursos magistrales, un festín de ideas con que menguarle la necesidad a la ruindad de los tiempos... Y escuchárselo decir así de bien a dos cómicos tan fieles a la voz de su autor alivia nuestras caninas penas el rato que dura el sueño o el engaño.

Diario La Rioja. Jonás Sainz. "Vida de perros" Diciembre 2012.

Con un vestuario y escenografía de primer nivel, Morfeo Teatro, con Francisco Negro y Mayte Bona como actores principales, invitó a reflexionar con esa mezcla de miseria humana y filosofía práctica cervantina con la que ambos rotundos personajes debaten sobre lo divino y lo humano... la representación provocó también las risas en más de una ocasión... fiel al texto, imponente fue la entrada de Felipe Santiago en la aparición de la hechicera que realizó el encantamiento de los perros..."

Diario de Almería, abril 2015 - JORNADAS SIGLO DE ORO DE ALMERÍA

CURRÍCULO DE COMPAÑÍA

Compañía con especialidad en teatro clásico, residencia en Burgos (España), reconocida por la singularidad de sus propuestas. En su filosofía está el afán de adaptar o rescatar piezas poco habituales en el repertorio clásico, asumiendo un vanguardista y provocador sentido de la puesta en escena; con un estilo de presentación que, dentro de su academicismo, asume los riesgos de estudiar las grandes escuelas teatrales y de pensamiento en su dimensión más controvertida, con una marcada cercanía con el espectador y una fuerte personalidad. La compañía ha participado también en eventos divulgativos, conferencias o foros teatrales de prestigio, y en importantes festivales internacionales de teatro clásico en numerosos países.

Estando la gestión de la compañía en manos de:

MAYTE BONA - gerente

Actriz madrileña formada en la escuela ORFEO de teatro ruso y el Foro Artístico Europeo, con gran experiencia teatral en gestión y promoción de espectáculos, teniendo en su haber como actriz una treintena de espectáculos. Desde 2003 además de gerente ha protagonizado todos los montajes de la compañía en sus papeles femeninos.

FRANCISCO NEGRO - director artístico

Actor, director y dramaturgo madrileño; formado en Oxford (*Proficiency* en literatura) y con posgrado en escenología en la escuela de Bellas Artes de Varsovia, contando con diez y ocho puestas en escena profesionales en su haber como director, en países como Inglaterra, Polonia, y México, con adaptaciones como *El Paraíso perdido* de John Milton (Oxford 1988), *Mazepa* de Lord Byron y Victor Hugo (Varsovia 1990) o *Romeo y Julieta* de Shakespeare (México DF 1992)... Habiendo estrenado a la fecha con **Morfeo Teatro** las siguientes producciones:

“LA ESCUELA DE LOS VICOS”

2014. Sobre sus discursos políticos

“LA SOMBRA DEL TENORIO”

2012. Sobre el *Tenorio* del Zorrilla

“EL COLOQUIO DE LOS PERROS”

2011. Sobre la novela ejemplar de Cervantes.

“EL SOMBRERO DE TRES PICOS”

2010. Sobre la novela de Pedro Antonio de Alarcón.

“EL MEDICO A PALOS”

2009. Sobre el libreto original del comediógrafo Molière.

“LA LOZANA ANDALUZA”

2008. Sobre la novela homónima de Francisco Delicado.

“DE BURLADORES Y BURLADOS”

2007. Recorrido sobre el teatro burlesco del Siglo de Oro.

“ANTONIO Y CLEOPATRA”

2006. Tragedia de Shakespeare.

“EL BUSCÓN DE QUEVEDO”

2005. Sobre la célebre novela del poeta español.

“EL CÁNDIDO DE VOLTAIRE”

2004. Opereta barroca sobre la novela homónima.

“BUFONADAS DE CABALLEROS Y DAMAS”

2003. Sainetes del Romántico español de mediados del XIX.



DISTRIBUCIÓN
MONTSE LOZANO
609 18 64 41
info@montselozano.com

